



# 联合国训练研究所

---

一九七二年十二月三十一日终了年度

## 财务报告 and 决算 以及 审计委员会的报告

大会

正式记录：第二十八届会议

补编第 7 号 D (A/9007/Add.4)

联合国

# 联合国训练研究所

---

一九七二年十二月三十一日终了年度

## 财务报告 and 决算 以及 审计委员会的报告

大会

正式记录：第二十八届会议

补编第 7 号 D (A/9007/Add.4)



联合国  
一九七八年，纽约

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

〔原件：英文〕

## 目 录

章 次

页 次

送文函

一. 一九七二年十二月三十一日终了年度财务报告

二. 审计意见

三. 一九七二年十二月三十一日终了年度决算

表一, 一九七二年十二月三十一日资产、负债和资金结余  
合并报告表

表二, 一九七二年十二月三十一日终了年度普通基金收支  
报告表

表三, 一九七二年十二月三十一日终了年度特别用途补助  
金基金收支报告表

附表 1, 一九七二年十二月三十一日各国认捐款项状况

附表 2, 一九七二年十二月三十一日终了年度承付款项

附表 3, 特别用途补助金——一九七二年十二月三十一  
日补助金状况

四. 审计委员会的报告

## 送 文 函

逕启者：

兹按照财务条例第十一条第四款的规定，谨送上本人核可的联合国训练研究所一九七二年十二月三十一日终了年度的决算一份。 各项财务报表均由财务厅代理财务主任编制，证明无讹。

这些财务报告表的副本已经递送行政和预算问题咨询委员会。

顺致最崇高的敬意。

此致

纽约

审计委员会主席

联合国训练研究所  
执行主任  
戴维生·尼可尔 ( 签字 )  
一九七三年五月十一日

逕启者：

兹送上联合国训练研究所执行主任提出的一九七二年十二月三十一日终了年度联合国训练研究所财务报告表。 这些财务报告表业经本审计委员会审核签证。

另奉上审计委员会审核联合国训练研究所一九七二年十二月三十一日终了年度决算的报告。

顺致最崇高的敬意。

此致

纽约

联合国大会主席

审计委员会主席

赫·伊·埃斯卡隆·奥 (签字)

一九七三年六月二十二日

## 一. 一九七二年十二月三十一日终了年度财务报告

1. 执行主任谨此送上联合国训练研究所一九七二年十二月三十一日终了年度财务报告，及同年度经审核的决算表。 决算表计有报告表三个，附表三个。 本报告是按照一九六五年十一月制定及一九六七年三月修正的训研所规程第四条第三项(i)款规定提出。

2. 表一显示，截至一九七二年十二月三十一日为止普通资金和特别用途补助金基金的合计资产是2,673,800美元，其中除其他各项款额外，包括应收各国政府捐款570,319美元，及捐给训研所的资本资产465,000美元。 后一款项是由一九六四年的捐赠款项筹供，指定秘书长专门用来取得训研所办公大厦和担保训研所现占土地租赁权所需的费用，计465,000美元。 可以看出的是，该所普通基金和特别用途补助金基金年终的资产超出负债，超出数额分别为823,916美元及527,352美元。 这些未经支配的结余都转入一九七三会计年度，同今后各年度有关的那一部分应收捐款(426,265)及上述所捐资本资产(465,000美元)都未计在内。

3. 一九七二年可供普通基金动用的收入总额是2,154,761美元，其中837,995美元是从一九七一年度转来，另有1,316,766美元则和一九七二年度有关，细数载列表二。 表二及附表2都显示一九七二年的承付款项是1,330,845美元；上年度是1,267,878美元。 主要支出用途摘要开列如下：

	<u>1 9 7 2</u>		<u>1 9 7 1</u>	
	<u>数 额</u> \$	<u>百 分 数</u>	<u>数 额</u> \$	<u>百 分 数</u>
<u>管理费</u>				
董 事 会	18 968	1.4	24 172	2
执行主任办公室	148 462	11.2 )	184 974	15
行政	211 558	15.9 )		
日内瓦办事处	81 282	6.1	67 197	5
<u>方案工作费</u>	692 681	52.0	604 641	48
研究工作	448 558	33.7		
业务工作	212 527	15.9		
一般计划支助	31 596	2.4		
<u>总务费</u>				
房地维持费、使用费	128 995	9.7	106 795	8
其他总务费	48 899	3.7	280 099	22
	<u>1 330 845</u>	<u>100.0</u>	<u>1 267 878</u>	<u>100</u>

4. 由于训研所正在进行改组，因此无法提出一九七一年与一九七二年的全部比较数字。 一九七二年“行政”项下所列的款额 211,558 美元包括行政主任办公室财务及人事行政科及一般事务的经费在内，图书馆除外。 “方案工作”项下所列的款额 692,681 美元 包括研究部与其他各项所列的计划支出 448,558 美元；计划行政费用、出版费和图书馆工作人员费用 212,527 美元；书籍购置费、印刷和复制费 31,596 美元（其中包括一小笔新计划的支出）。 列入“其他总务费”项下的主要款目是邮电费（23,614 美元）及外聘审计费（10,200 美元）。



5.附表1开列了各国政府已经认捐及已经缴付的捐款细数。分析显示：一九七二年度内三十二国政府就它们该年度及以往各年度所认捐的款额 缴纳了总数 1,239,895 美元，剩下 144,054 美元尚未清付。 八个国家政府认捐了一九七三年及以后各年度的捐款 426,265 美元，使年终未收的认捐总额到达 570,319 美元。 审计委员会建议帐目中应该反映以往各年度某些国家政府应缴而未缴的认捐款项的可收程度。 此项建议已加以研究，我打算送请董事会审议。

6.附表3显示一九七二年可有一笔在特别用途补助金下筹得经费的方案款额 795,193 美元，根据这项补助金承付的款额是 267,841 美元，因此，年终剩下未用结余 527,352 美元。

## 二. 审计意见

我们已经审核了下面所附经正式验明的联合国训练研究所一九七二年十二月三十一日终了年度资金状况报告表及有关附表。 审计工作包括会计程序的通盘检查，并对帐目记录和其他有关凭证作我们在现况之下认为必要的抽查。 兹已审核完毕，我们认为各该财务报告表都正确反映该年度所记录的财务收支。 此项收支都按照财务条例和立法机关的规定办理，显示一九七二年十二月三十一日终了的财务情况正确无误。

哥伦比亚主计长

赫·伊·埃斯卡隆·奥 (签字)

巴基斯坦审计长

奥斯曼尼 (签字)

加拿大代理审计长

格·尔·朗 (签字)

一九七三年六月二十二日

三. 一九七二年十二月三十一日终了年度决算

## 一九七二年十二月三十一日资产、负债和资金结余合并报告表

(以美元计)

资 产	\$	\$	负债和资金结余	\$
一. 普通基金				
流动资产:				
银行存款和手存现金	50		普通基金	
生息的银行帐户	918 997		流动负债:	
特别信托存款-储蓄帐户	8 615		应付帐款	63 742
合 计		927 662	应付保管特别用途补助金基金帐款	205 199
应收各国政府认捐款项			未清偿债务:	
( 参看附表 1 )			一九七一年	1 712
应收杂项帐款	570 319		一九七二年	102 754
应收未收利息	4 932		合 计	104 466
应收联合国普通基金的帐款	8 382		流动负债总额	373 407
合 计	56 663		递延缴款和收入	426 265
流动资产总额		640 296	( 参看附表 1 )	465 000
资本资产:		1 567 958	对捐款筹得的资本资产的投资	
租赁权与房舍			资金结余:	
其他资产:			一九七二年一月一日结余	837 995
租约押金		465 000	减: 支出超过收入的溢额	
资产总额			( 参看表二 )	14 079
保管特别用途补助金		55 630	一九七二年十二月三十一日结余	823 916
流动资产:		2 088 588	负债及资金结余总额	2 088 588
银行存款和手存现金	359 618			
应收训研所普通资金帐款	205 199		保管特别用途补助金	
应收帐款	20 395		流动负债:	
流动资产总额		585 212	未清偿债务用款:	
			一九七一年	3 900
			一九七二年	53 960
			流动负债总额	57 860
			资金结余:	
			一九七二年一月一日结余	471 409
			收入超过支出的溢额	55 943
			一九七二年十二月三十一日结余	527 352
			负债总额及资金结余	585 212
			全部资金总额	2 673 800
二. 证明无讹				
全部资金总额		2 673 800		
财务厅代理主任				
伍·赫·齐尔(签字)				

表 二

一九七二年十二月三十一日终了年度  
普通基金收支报告表  
(以美元计)

<u>收入</u>	\$	\$
本年度各国政府捐款		1 169 235
利息收入		47 713
租金收入		32 476
出售出版物		6 028
以往各年度支出退款		33 914
清偿以往各年度债款节余		26 124
杂项收入		1 276
		<hr/>
收入总额		1 316 766

<u>减：支出</u> <sup>a</sup>		
薪给	732 558	
附带津贴	174 429	
教育补助金	8 907	
所得税偿还款	61 601	
回籍假、到任及离职旅费	72 066	
其他旅费	51 695	
邮电费	27 488	
房地费用	128 995	
外聘审计	10 200	
印刷费和附带支出	33 662	
杂项	29 244	
	<hr/>	
支出总额		1 330 845

<u>支出超过收入的溢额</u>	<hr/> <hr/>
	14 079

<sup>a</sup> 支出细数参看附表 2。

证明无讹

财务厅代理主任

伍·赫·齐尔(签字)

表 三

一九七二年十二月三十一日终了年度  
特别用途补助金基金收支报告表

\$

\$

收入

补助金

317 566

其他收入和调整数

6 218

收入总额

323 784

减：支出

薪给

154 918

附带津贴

9 652

旅费

84 874

印刷费和附带支出

9 663

杂项支出

8 734

支出总额

267 841

收入超出支出溢额

55 943

证明无讹

财务厅代理主任

伍·赫·齐尔 (签字)

附表 1

一九七二年十二月三十一日各国认捐款项状况

各 国 政 府	本年度和往年认捐款				以后年度认捐款			
	认捐年度		共 计	一九七二年 十二月三十一日 应付余额	本年度内 认捐数字 至年底止		至年底止 未付余额	一九七三年内 未付余额
	一九七二年 一月一日 未付余额	一九七二年 十二月三十一日 未付余额			一九七二年 一月一日 未付余额	一九七二年 十二月三十一日 未付余额		
阿尔及利亚	10 000	—	15 000	—	5 000	—	5 000	—
阿根廷	—	15 000	15 000	—	—	—	—	—
奥地利	—	3 171	3 171	—	—	—	—	—
巴巴多斯	250	—	500	—	—	—	—	—
巴拿马	—	56 510	56 510	—	—	—	—	—
巴西	20 000	—	20 000	20 000	—	—	—	—
加拿大	—	60 660	60 660	—	—	—	—	—
丹麦	—	—	25 000	—	—	—	—	—
多米尼加共和国	2 000	—	2 000	2 000	—	—	—	—
厄瓜多尔	20 202	—	20 202	298	—	—	—	—
埃及	10 800	—	10 800	6 899	—	—	—	—
芬兰	—	20 000	20 000	20 000	—	—	—	—
法国	—	23 925	23 925	124 808	—	—	—	—
德国	—	124 808	124 808	—	—	—	—	—
希腊	—	7 500	7 500	—	—	—	—	—
意大利	—	15 000	15 000	—	—	—	—	—
日本	15 000	—	15 000	—	—	—	—	—
印度尼西亚	—	500	500	—	—	—	—	—
印度	—	10 304	10 304	—	—	—	—	—
尼泊尔	1 000	—	1 500	1 500	—	—	—	—
巴基斯坦	—	10 000	10 000	—	—	—	—	—
伊拉克	—	10 000	10 000	—	—	—	—	—
伊朗	—	19 841	19 841	—	—	—	—	—
以色列	—	40 000	40 000	—	—	—	—	—
约旦	2 000	—	2 000	2 000	—	—	—	—
利比亚	—	3 000	3 000	—	—	—	—	—
马来西亚	8 000	—	8 000	—	—	—	—	—
毛里求斯	600	—	1 200	—	—	—	—	—
毛里塔尼亚	5 000	—	5 000	—	—	—	—	—
尼泊尔	—	187	187	—	—	—	—	—
尼日利亚	1 000	—	1 000	—	—	—	—	—
挪威	—	7 194	7 194	—	—	—	—	—
塞内加尔	—	2 800	2 800	—	—	—	—	—
苏丹	—	30 303	30 303	—	—	—	—	—
瑞典	11 862	—	11 862	—	—	—	—	—
瑞士	—	999	999	—	—	—	—	—
泰国	15 000	—	15 000	—	—	—	—	—
土耳其	—	2 860	2 860	—	—	—	—	—
乌干达	—	1 088	39 063	—	—	—	—	—
委内瑞拉	—	4 100	4 100	—	—	—	—	—
美国	20 000	—	20 000	—	—	—	—	—
南斯拉夫	40 000	—	80 000	—	—	—	—	—
瑞典	—	5 700	109 660	—	—	—	—	—
瑞士	—	400 000	400 000	—	—	—	—	—
瑞典	12 000	—	12 000	—	—	—	—	—
瑞典	—	—	500	—	—	—	—	—
瑞典	20 000	—	20 000	—	—	—	—	—
瑞典	—	5 000	5 000	—	—	—	—	—
瑞典	—	30 000	30 000	—	—	—	—	—
瑞典	214 714	935 263	1 383 949	1 239 895	401 070	25 195	426 265	238 279
瑞典	—	233 972	—	—	—	—	—	187 986
瑞典	—	—	—	—	—	—	—	570 319

共 计

附表 2

一九七二年十二月三十一日终了年度承付款项

	核定预算 \$	承 付 款 项		
		支付额 \$	未清偿债务 \$	总 额 \$
A. <u>管理</u>				
董事会	15 000	15 263	3 705	18 968
执行主任办公室	186 100	141 055	7 407	148 462
A 编合计	201 100	156 318	11 112	167 430
B. <u>方案工作</u>				
研究	458 700	407 228	28 983	436 211
职员大学	-	122	-	122
B 编合计	458 700	407 350	28 983	436 333
C. <u>共同事务</u>				
行政	463 000	391 688	32 398	424 086
D. <u>总务费</u>				
房地维持、使用和改良	127 500	124 430	4 565	128 995
家具、装置与设备	12 000	9 093	333	9 426
邮电费	19 000	22 307	1 397	23 704
杂项供应	6 000	4 362	387	4 749
招待费	3 000	1 568	-	1 568
筹款	1 500	-	-	-
图书馆	3 000	2 195	129	2 324
出版和分发费	40 000	19 323	15 931	35 254
外聘审计	10 200	5 051	5 149	10 200
意外和新计划	5 000	3 294	2 200	5 494
D 编合计	227 200	191 623	30 091	221 714
E. <u>日内瓦办事处</u>	99 500	81 112	170	81 282
A 至 E 各编总计	1 449 500	1 228 091	102 754	1 330 845



一九七二年十二月三十一日特別用途補助金狀況

- 11 -

#### 四. 审计委员会的报告

1. 审计委员会是依据大会第74(I)号决议设立的, 根据联合国训练研究所(训研所)规约第八条第六项的规定(A/6875和Corr. 1, 附件三), 委员会必须按照联合国财务条例第十二条和条例附件的规定审查训研所的帐目。

2. 训研所执行主任已向审计委员会提送一九七二年十二月三十一日终了年度资金状况报告表及有关附表, 以供审核和检定(参看上文第三章)。

#### 审核范围

3. 依照联合国财务条例第十二条第1段所称附件订定的原则, 审计委员会的职责如下:

“审计委员会对联合国帐目, 包括所有信托基金及特别帐户在内, 应集体和分别作必要审核, 俾资证实;

“(a) 财务报表与本组织的帐簿和记录相符;

“(b) 表内所载财务事项符合财务规章, 预算规定和其他有关指示;

“(c) 寄存及库存的证券与现金, 已由本组织寄存处所直接出具证明或经实际点验, 证明无讹;

“(d) 各项内部稽核, 包括内部审计在内, 都与其受信赖的程度相称;

“(e) 一切资产、负债、盈余及亏绌的登录都曾应用审计委员会认为妥善的程序。”

4. 除上述各项外, 审计委员会也可对财务程序的效率、会计制度、内部财政控制以及本组织的一般行政及管理等事项提出其认为必要的意见。

5. 决算和财务报表的审核工作包括会计程序和内部稽核制度的检查, 会计事项的抽查, 和帐务记录以及其他认为必要的有关凭证正确性的考核。

## 审计评议

### 一九七二年年决算的延迟提出问题

6. 按照财务条例一一·四的规定：

“秘书长至迟应于财政年度终了的次年三月三十一日将年度决算送交审计委员会。”

但是，训研所一九七二年度证明无讹的年度决算迟延至一九七三年五月十一日才送达审计委员会。

7. 延迟提送年度决算使外聘审计人员在审查帐目和完成审计报告方面发生很大困难，而且压力很重。因此，建议今后应严格遵守财务条例所规定的提送年度决算的时限。

### 业务活动费用

8. 审计委员会向大会提出的训研所一九七一年度决算报告第9段<sup>1</sup>中说，同训研所实质业务有关的方案工作的支出从一九六九年以来虽有减少，但管理和一般费用却相应增加。委员会希望训研所管理部门所采取的步骤能够扭转过去的这种趋势。

9. 但是，委员会注意到，方案工作的支出又从一九七一年度的百分之五十六点五降低到本年度的百分之五十二点零。

10. 委员会重申，需要有效节省一般行政费用，以便训研所可供动用的资源得以充分使用于训练和研究的主要目标上。

---

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第二十七届会议，补编第7D号》(A/8707/Add.4)，第二章。

## 训研所大楼的房地产税

11. 联合国于一九六四年十月二十七日为训研所购置了联合国广场801号的楼房。建立楼房的土地是租赁的，租期满后可以续租二十一年，直到二〇三五年七月三十一日为止。如果地主决定出卖土地，应先征询联合国有无购置之意。因此，联合国有购买之自由。根据购买协定中所订条件之一：当时为卖方所占用的第一层楼，仍应租还给卖方，但此种租赁得于通知租方一年后终止。联合国又有权收回咖啡室的租赁权。咖啡室的租期于一九七二年三月三十一日期满，无续租权。

12. 该座大楼的租户于一九七二年十二月三十一日迁出，但咖啡室的租约曾经两度延长，每次一年，于一九七四年三月三十一日到期。

13. 按照纽约房地产征税法第416节的规定，属于联合国所有的房地产，如果全部供该组织使用，则可免征房地产税，特别从价税和特别税。一九六六年五月，秘书长请美利坚合众国常驻联合国代表从中斡旋，以便免除研究所的房产税，因为该座大楼至少有五分之四的房舍专供研究所之用。

14. 纽约市驻联合国委员会审议了这项请求，认为按照现有法律规定，此项房地产税不能豁免。但是市委员会说，他们认为“联合国这些房舍按理是应当免税的，因此我们拟向州立法机关提出补救办法”。他们打算“要求通过一项法律，并赞成将此项法律追溯生效，以便退还已缴的税款”。他们说，如果立法当局通过追溯既往的法律，那末为了要求退还过去所付税款，必须取得“抗议缴税的号码”，在表示抗议的情况下缴付税款。

15. 结果，训研所从一九六六年十月至一九六七年四月在表示抗议的情况下缴付了税款（目前每年21,903.65美元）。一九六七年四月，市委员会通知秘书长说，他们在“立法机关最近一届会议中要求通过此项立法，但未能获得多数支助”。

16. 此事未向市委员会提出进一步要求，因此自一九六七年十月以来，均在不抗议的情形下继续缴付税款。

17. 审计委员会的意见如下：

(a) 请求豁免训研所房舍税款一事应继续积极进行，尤其是因为市委员会已在原则上承认需要这种豁免。 还有，慈善机关、教育机关、美国政府和外国政府也有在同样情况下按照纽约房地产税法的规定，获得豁免。

(b) 为谨慎计，最好终止咖啡室的租约，其他租户也同时将房舍腾出。 关于这一点，法律顾问于一九七一年八月二十七日给总务厅副秘书长的信中说，“如果现有房舍没有商业性租户，对要求免税的事可能有所帮助，因为这样整个房舍全在总部管区之内，而且全部由联合国使用”。

(c) 无论如何，抗议缴付房产税的工作应该继续进行，这样，如果有一天有了有利的决定，或者有了新的立法，可以免缴税款，那末所有已缴的税款，均可要求退还。

18. 法律事务部说：

(a) 纽约市委员会不是一个法律机关，因此在没有明白决定，准许免税之前，联合国在法律上有义务，按照购买契约的规定，缴纳税款。 但是，他们将继续办理此案，以便决定向适当主管机关提出进一步的理由；

(b) 如果咖啡室的租约期满后不再续约，而且房产税的减少或免缴也没有得到保证，那末训研所就会损失12,000美元租金的收益；

(c) 即使立法机关会通过免税的立法，可是这种立法是否会追溯既往至少也是令人怀疑的。

19. 审计委员会希望法律事务厅重新作出努力，让训研所和总务厅获致成果，同时建议目前在缴纳税款时，应该继续表示抗议。

## 顾问服务的利用

20. 训研所负责的训练和研究工作在本质上都常常需要利用学者和顾问的服务。审计时，审查了一些特别服务协定，核对它们是否按照人事指令4/63号的规定办理，因为此项人事指令规定了使用这些协定的条件。

21. 审计委员会对于这些协定的某几方面的意见如下。

22. 有一位客座教授的履历，经训研所各级初步评价人员的评价，认为这位教授不适合担任训练／研究的工作，据他们的评语说，这位候选人“不合训研所的要求，更不合担任高级职位”。可是，执行主任决定于一九七一年十二月任命他为短期顾问，负责编写“训研所有关训练的一些新技术”手册，事实上他已开始从事此项工作。按照规定应该给他一笔5,000美元的酬金。

23. 此项手册于一九七二年一月四日提出，同时还附带提出了实际支出的帐单770.96美元，其他支出500美元。但是，此项手册经训研所工作人员的估计，认为并无实用价值，建议不予出版。后来又取得独立方面的意见，也同意此种看法，因此最后通知该顾问说，该项手册碍难采用。经该顾问一再提出抗议，训研所付他2,000美元，作为他工作的酬金，另付补助金700美元，作为他的实际支出。

24. 根据上述事实，说明2,700美元的支出实属浪费，这是因为该员的能力在初步评价已经表示怀疑，而他的任命竟未顾到这些怀疑。

25. 另一件是，一位顾问的服务从一九六六年十一月十五日延至一九六九年十二月三十一日，为期三年有余，在此期间，在他实际工作时，每天支付95美元，三年共付33,903美元。此事在初订协定时，人事厅认为这位顾问的服务是一般性的而且不合人事指令4/63号第4段的规定。人事厅的记录指出，曾以电话向训研所管理方面查询，但仍未能查明该员所负具体任务。记录并引述该顾问“只是提供走廊咨询和露面会场而已”。

26. 训研所在答复审计委员会的意见时说，在训研所成立的头几年，这位顾问负责拟订训研所的外交人员训练方案。他也对训练政策的其他问题提供咨询意见，编写各种讨论会的研究文稿，参加各种研究会并帮助主持每年大约举行一次的座谈会。

27. 训研所管理部门对于顾问服务的需要和效用自能作出最好判断。现在训研所已克服了许多初步困难，委员会希望今后按照上述人事指令所定政策，利用顾问服务来进行特定任务。

28. 在一九六六年七月十一日至二十日以及在一九六六年十一月十五日至一九六七年十二月三十一日期间，还有一位顾问从事咨询服务，每一实际工作日支付75美元。对这一件事来说，人事厅虽然核准了特别服务协定，但是说“服务性质过于一般性，将来这种协定不予核可”。

29. 委员会认为，人事厅虽然注意到这种协定不符人事指令第4/63号的规定，但纯粹“为了面对既成事实”而姑予核准。这一点，人事厅在给训研所的复文中已经有所说明。

30. 委员会建议：

(a) 对拟议指派的顾问是否适合特定任务应加甄审；

(b) 与顾问签订特别服务协定时，训研所应注意顾问所提供的服务与所支出的经费是否相称，同时协定应该符合人事指令第4/63号的规定，应该考虑到训研所的特别需要条件和法律地位。

31. 委员会满意地注意到训研所的管理方面同意对顾问的任命和任期多加考虑。关于此事，执行主任自接事以来就一直在注意着。

### 出版物的销售

32. 到目前为止，训研所除新闻资料之外，已出版了四十种书和研究报告，以供销售，销售业务于一九七一年四月二十日开始。由于研究工作在继续进行，

出版物的销售工作可能随之扩大。但是，就销售业务内部控制而言，难以令人满意的有下列数点：

(a) 现金收入每日送交联合国出纳科，但训研所并没有正式现金帐簿，以记录日常会计事项。审计委员会于一九七一年十二月三十一日的终了年度的长式审计报告第123—125各段中曾就此事提出建议；

(b) 现金收入均以便条签送，而不发给机器印号的凭单；

(c) 对于发票送达之后，久久不付清帐款的人，没有催款通知。到一九七三年三月三十一日为止，一九七一年未付清的帐款计334.25美元，一九七二年则为2,414.72美元；

(d) 对于出版物的销售，没有保留存货清查记录。经审查人员向有关部门指出这一问题后，对两种出版物进行了存货清查工作，结果发现有411本（每本定价2.50美元）下落不明，436本免费赠送，620本送联合国日内瓦办事处后，没有下文。管理方面认为大批出版物下落不明的原因可能是当时未加注明的免费赠送本。但是其他定有价格的出版物的情况如何仍然没有说明。鉴于这种情形，审计委员会不能确定所有出版物的销售情形是否都已有所说明，免费赠送的出版物是否经过适当授权，同时也不知道目前积存的数目是否正确。

33. 训研所管理方面同意审计委员会的看法，认为出版物销售情况不能令人满意，需要详细研究，改善办法。

34. 审计委员会建议：

- (a) 拟议的重新安排工作应尽快进行；
- (b) 免费赠送应订有政策准则；
- (c) 向联合国日内瓦办事处索取有关帐务报告；
- (d) 对所有定有价格的出版物进行存货盘查；
- (e) 采取必要行动，查明／注销下落不明的出版物。

35. 关于上述各项的补救办法已由管理方面主动推行，所得结果当于审核训研所一九七三年度决算时进行审查。



### 前所提出的各项建议的执行情况

#### 银行未将25,000美元存款记入训研所帐户

36. 委员会在其向大会提出的一九七一年度决算报告第8段中建议<sup>2</sup> 在核对银行帐目时应密切追查无着落的款项。委员会注意到现已采取适当步骤来追查各项存款。

#### 不寻常的提早加薪

37. 审计委员会注意到，为了提高职级增加薪给而延长任用期间，是违反有关规则和通常惯例的。因此委员会建议，需要在工作人员条例中作出适当修正或采取有效步骤，以确保这种调整薪给情形永不发生。

38. 人事行政司的主任业已发出指示，请行政部门运用更大的行政控制，确保今后不再发生此种例外情事。同时也应审慎从事，务使此种薪给调整应严格以征聘时显有严重错误而必须加以纠正者为限。

---

<sup>2</sup> 同上。

志 谢

39. 委员会在履行其职责时,承执行主任及其同事,联合国秘书处惠予合作和协助,  
特此致谢。

哥伦比亚主计长

赫·伊·埃斯卡隆·奥 (签字)

巴基斯坦 审计长

阿·艾·奥斯马尼 (签字)

加拿大代理 审计长

格·尔·朗 (签字)

一九七三年六月二十二日

- - - - -

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---